

Phonak Sky™ L-PR.

Bruksanvisning

Phonak Sky L-PR
Phonak Sky L-PR Trial
Phonak Charger Combi BTE 2
Phonak Charger Combi BTE
Phonak Charger BTE RIC



Denna bruksanvisning gäller för:

Trådlösa hörapparater

Phonak Sky L90-PR
Phonak Sky L70-PR
Phonak Sky L50-PR
Phonak Sky L30-PR
Phonak Sky L-PR Trial



Laddare

Phonak Charger Combi BTE 2
Phonak Charger Combi BTE
Phonak Charger BTE RIC



Information om din hörapparat och laddare

- ① Om ingen ruta har markerats och du inte vet vilken hörapparatmodell eller laddare du ska fråga din audionom.
- ① Hörapparaterna som beskrivs i den här bruksanvisningen har ett inbyggt uppladdningsbart litium-jonbatteri som inte kan avlägsnas.
- ① Power Pack har ett inbyggt uppladdningsbart litium-polymerbatteri som inte kan avlägsnas.
- ① Läs även säkerhetsinformationen om laddningsbara hörapparater (kapitel 26).

Hörapparatmodeller

- Sky L-PR (L90/L70/L50/L30)
- Sky L-PR Trial

Laddare

- Charger Combi BTE 2*
- Charger Combi BTE*
- Charger BTE RIC*
- Power Pack

* inkl. strömadapter och USB-kabel

Öroninsatser

- Klassisk öroninsats
- Dome
- SlimTip
- Universell insats

Phonak, som utvecklat dina hörapparater och laddare, har sin bas i Zürich i Schweiz och är ett av de världsledande företagen när det gäller hörsellösningar.

Dessa premiumprodukter är resultatet av flera årtiondens forskning och expertis och har utformats med ditt välbefinnande i åtanke. Tack för ditt kloka val och vi önskar dig många år av lyssningsglädje. Läs bruksanvisningen noggrant så att du vet hur du får ut så mycket som möjligt av din hörapparat. Det krävs ingen utbildning för att hantera denna hörapparat. En audionom hjälper dig att ställa in denna hörapparat efter dina egna preferenser under anpassningssessionen. Kontakta din audionom för mer information om funktioner, fördelar, konfiguration, användning, underhåll eller reparationer av dina hörapparater och tillbehör. Ytterligare information finns i din produkts datablad.

Phonak – life is on
www.phonak.se

	Din hörapparat och laddare	
1.	Snabbguide	7
2.	Hörapparatens och laddarens delar	9
	Anvisningar för att använda laddaren	
3.	Förbereda laddaren	13
4.	Ladda hörapparat	14
	Anvisningar för att använda hörapparat	
5.	Markeringar för vänster och höger hörapparat	19
6.	Ta på hörapparat	20
7.	Ta av hörapparat	22
8.	Flerfunktionsknapp med indikatorljus	24
9.	På/Av	26
10.	Tryckkontroll	27
11.	Översikt över anslutningsmöjligheter	28
12.	Inledande parkoppling	29
13.	Telefonsamtal	32
14.	Flygläge	37
15.	Starta om hörapparat	40

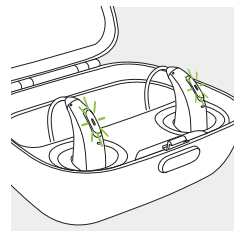
Mer information	
16.	Översikt över myPhonak Junior app 41
17.	Översikt över Roger™ 42
18.	Miljöförhållanden 43
19.	Skötsel och underhåll 46
20.	Byta öroninsats 50
21.	Byta vaxfilter på din SlimTip 53
22.	Service och garanti 55
23.	Information om överensstämmelse 57
24.	Information och symbolförklaring 63
25.	Felsökning 70
26.	Viktig säkerhetsinformation 74

1. Snabbguide

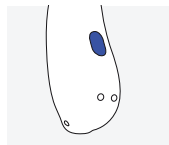
Ladda hörapparaten

① Det rekommenderas att du laddar din hörapparat i 3 timmar innan du använder den för första gången.

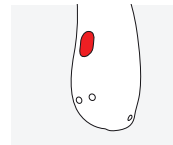
När du har satt hörapparaten i laddaren visar indikatorljuset batteriets laddningsstatus tills hörapparaten är fulladdad. När den är fulladdad kommer indikatorljuset att lysa med ett fast, grönt sken.



Markeringar för vänster och höger hörapparat



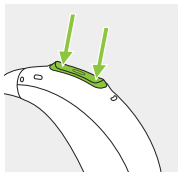
Blå markering för vänster hörapparat.



Röd markering för höger hörapparat.

Flerfunktionsknapp med indikatorljus

Knappen har flera funktioner. Beroende på hörapparatens programmering fungerar den antingen som en på/av-knapp, en volymkontroll och/eller används för att byta program. Det står angivet i din individuella bruksanvisning till hörapparaten.



På/Av: Tryck ordentligt på den nedre delen av knappen i 3 sekunder tills indikatorljuset blinkar.

På: indikatorljuset lyser med ett fast grönt sken

Av: indikatorljuset lyser med ett fast rött sken

Telefonsamtal: Om hörapparaten är parkopplad med en Bluetooth®-aktiverad telefon tar du emot ett inkommande samtal med ett kort tryck och avisar det med ett långt tryck.

Aktivera flygläge: Tryck på den nedre delen av knappen i 7 sekunder tills det fasta orange ljuset tänds. Släpp sedan knappen.

Tryckkontroll (endast tillgängligt för modellerna L90 och L70)

Vid parkoppling med en enhet via Bluetooth® kan flera funktioner användas med Tryckkontroll. Se kapitel 10. Det står också angivet i din individuella bruksanvisning till hörapparaten. Tryck på örats ovansida två gånger för att använda Tryckkontroll.



2. Hörapparatens och laddarens delar

Följande bilder visar hörapparatmodellen och laddare som beskrivs i den här bruksanvisningen. Gör så här för att identifiera din modell:

- Kontrollera "Information om din hörapparat och laddare" på sidan 3
- Jämför din öroninsats, hörapparat och laddare med följande modeller

Kompatibla öroninsatser



Klassisk
öroninsats



Dome

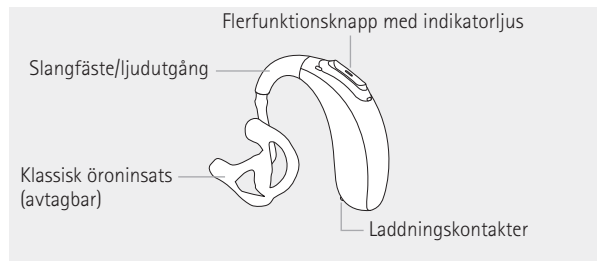


SlimTip

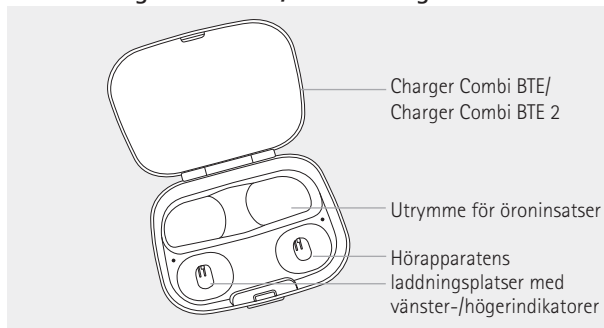


Universell
insats

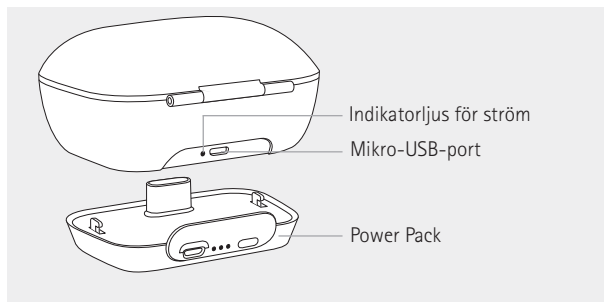
Sky L-PR/Sky L-PR Trial



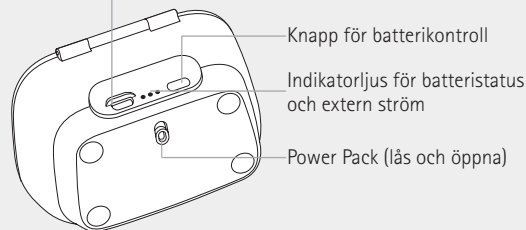
Phonak Charger Combi BTE/Phonak Charger Combi BTE 2



Phonak Charger Combi BTE/Phonak Charger Combi BTE 2 med Power Pack som tillval



Micro-USB-anslutning för extern strömkälla



Specifikation för strömadapter och laddare

Utspänning för strömadapter: 5 VDC +/- 10 %,
strömstyrka 500 mA–1 A

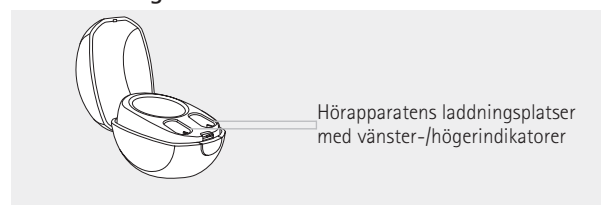
Inspänning för strömadapter: 100–240 VAC, 50/60 Hz,
strömstyrka 0,25 A

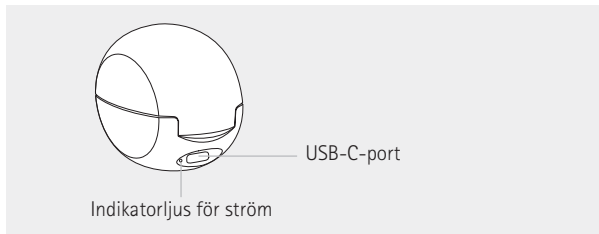
Inspänning för laddare: 5 VDC +/- 10 %, strömstyrka 300 mA

Specifikationer för USB-kabel: 5 V min. 1 A, USB-A till micro-USB,
max längd på 1 m

Charger Combi BTE och Combi Charger BTE 2 kan användas med en extern strömtillförsel som uppfyller specifikationerna i tabellen ovan.

Phonak Charger BTE RIC





Specifikation för strömadapter

Utspänning för strömadapter: 5 VDC +/-10 %, strömstyrka 1 A

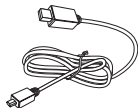
Inspänning för strömadapter: 100–240 VAC, 50/60 Hz,
strömstyrka 0,25 A

Inspänning för laddare 5 VDC +/-10 %, strömstyrka 1 A

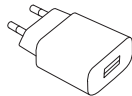
Specifikationer för USB-kabel 5 V min. 1 A, USB-A till USB-C, max-
längd 3 m

Phonak Charger BTE RIC kan användas med en extern strömkälla som uppfyller specifikationerna i tabellen ovan.

Tillbehör



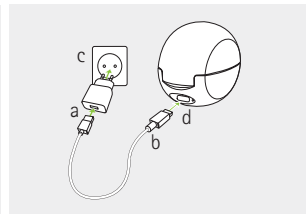
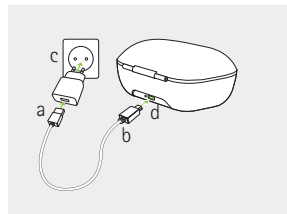
USB-kabel



Strömadapter

3. Förbereda laddaren

Ansluta till strömförsörjningen



- Anslut den större kontakten på laddkabeln till strömadaptern
- Anslut den mindre kontakten till USB-porten på laddaren
- Anslut strömadaptern till ett eluttag
- Indikatorljuset bredvid USB-porten tänds och lyser grönt när laddaren är ansluten till eluttaget

4. Ladda hörapparaten

- ① Låg batterinivå: Du hör två signaler och ser en lampa som blinkar kontinuerligt rött (om den har aktiverats) vid låg batterinivå. Då har du ungefär 60 minuter på dig innan du måste ladda hörapparaterna (beroende på vilka hörapparatinställningar du använder).
- ① Hörapparaten har ett inbyggt laddningsbart litium-jonbatteri som inte kan avlägsnas.
- ① Det rekommenderas att du laddar din hörapparat i 3 timmar innan du använder den för första gången.
- ① Hörapparaten måste vara torr före laddning, se kapitel 19.
- ① Se till att ladda och använda hörapparaten inom drifttemperaturområdet:
+5 till +40 ° Celsius (41 till 104 ° Fahrenheit).

Power Pack (tillval)

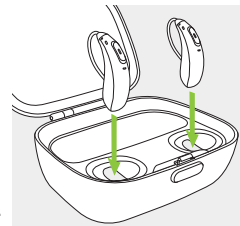
- ① Det rekommenderas att du laddar ditt Power Pack i 3 timmar innan du använder det för första gången.
- ① Power Pack har ett inbyggt uppladdningsbart litium-polymerbatteri som inte kan avlägsnas.
- ① Se till att ladda och använda Power Pack inom drifttemperaturområdet: +5 till +40 ° Celsius (41 till 104 ° Fahrenheit)

4.1 Använda laddaren

Se kapitel 3 om hur man ställer in laddaren.

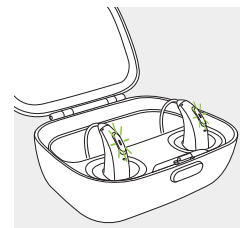
1.

Sätt hörapparaten i laddningsplatsen. Kontrollera att markeringarna för vänster och höger på hörapparaten motsvarar indikatorerna för vänster (blå) och höger (röd) intill laddningsplatserna. Hörapparaten stängs av automatiskt när den sätts i laddaren.



2.

Indikatorljuset visar batteriets laddningsstatus tills hörapparaten är fulladdad. När det är fulladdat kommer indikatorljuset att lysa med ett fast, grönt sken.



Laddningen avbryts automatiskt när batteriet är fulladdat, så hörapparaten kan tryggt lämnas i laddaren. Det kan ta upp till 3 timmar att ladda hörapparaten. Laddarens lock kan stängas vid laddning.

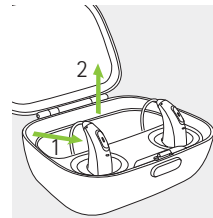
Laddningstider

Indikatorljus	Laddningsstatus	Ungefärlig laddningstid
● ● ●	0–10 %	
● ● ●	11–80 %	30 min. (30 %) 60 min. (50 %) 90 min. (80 %)
● ● ●	81–99 %	
■	100 %	3 tim (laddningstiden kan påverkas av temperaturförhållandena)

3.

Ta hörapparaten ur laddaren genom att:

1. Dra hörapparaten försiktigt mot dig
2. Lyfta upp den ur laddaren



När laddaren är ansluten till strömkällan startas hörapparaten automatiskt när den avlägsnas från laddaren. Indikatorljuset börjar blinka.

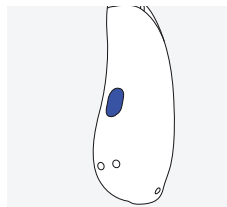
Som standard är hörapparaterna programmerade så att de startas automatiskt när de tas upp ur en laddare som är ansluten till strömförsörjning. Din audionom kan inaktivera av denna inställning. I detta fall behöver du starta hörapparaten manuellt. För att stänga laddaren drar du ut strömadaptern ur eluttaget. Om tillvalet Power Pack är anslutet till laddaren tar du loss Power Pack för att stänga av laddaren.

- ① Håll inte i öroninsatsen när du tar upp hörapparaten från laddaren, det kan skada slangen.
- ① Stäng av hörapparaten innan du sätter den i den frånkopplade laddaren för förvaring.
- ① Om laddaren kopplas ur medan hörapparaten laddas inuti ska hörapparaten stängas av för att förhindra urladdning.
- ① Stäng alltid locket när du laddar dina hörapparater i en fuktig miljö.

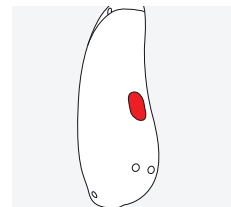
5. Markeringar för vänster och höger hörapparat

Det finns en blå eller röd markering på baksidan av hörapparaten. Den anger om hörapparaten ska sitta på vänster eller höger sida.

Blå markering för
vänster hörapparat.



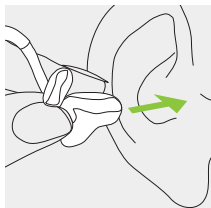
Röd markering för
höger hörapparat.



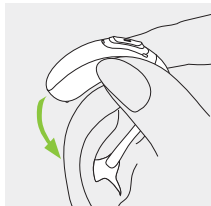
6. Ta på hörapparaten

6.1 Ta på en hörapparat med klassisk öroninsats

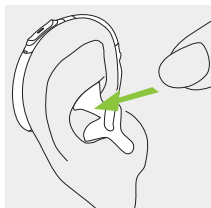
1. Håll öroninsatsen intill örat och placera hörselgångsdelen i hörselgången.



2. Placera hörapparaten bakom örat.

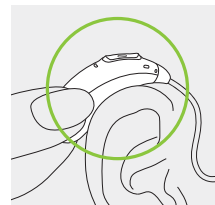


3. För in den övre delen av öroninsatsen i den övre delen av conchan.

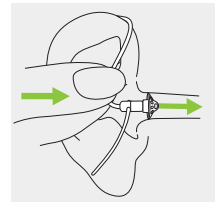


6.2 Ta på en hörapparat med dome, SlimTip eller universell öroninsats

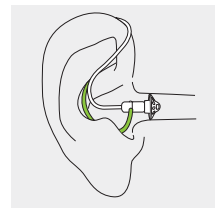
1. Placera hörapparaten bakom örat.



2. Sätt öroninsatsen i hörselgången.



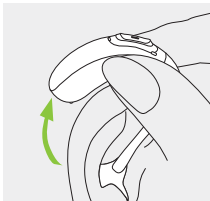
3. Om en hållare är fäst vid öroninsatsen placerar du den i öronmusslan så att hörapparaten sitter säkert.



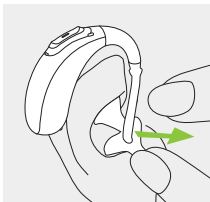
7. Ta av hörapparaten

7.1 Ta av hörapparat med klassisk öroninsats

1.
Lyft hörapparaten över örats övre del.



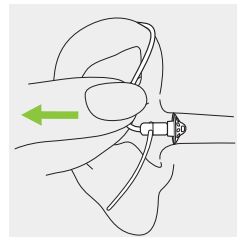
2.
Håll öroninsatsen mellan fingrarna och ta försiktigt av dig den.



① Undvik att greppa slangen när du avlägsnar hörapparaten.

7.2 Ta av hörapparat med dome, SlimTip eller universell öroninsats

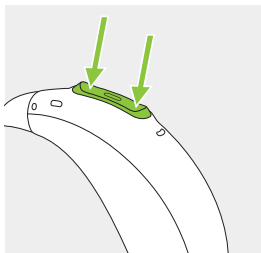
1.
Håll i böjen på slangen och dra för att ta loss hörapparaten från örats baksida.



8. Flerfunktionsknapp med indikatorljus

Flerfunktionsknappen har flera funktioner.

Beroende på hörapparatens programmering fungerar den antingen som en på/av-knapp, en volymkontroll och/eller används för att byta program. Det står angivet i din individuella bruksanvisning till hörapparaten. Du kan få en utskrift av denna av din audionom.



Om hörapparaten är parkopplad med en Bluetooth®-aktiverad telefon tar en kort tryckning på den övre eller nedre delen av knappen emot ett inkommande samtal medan en lång tryckning avvisar det – se kapitel 13.

Indikatorljus

Indikatorljuset informerar föräldrar och vårdgivare till yngre barn om hörapparatens status. Indikatorljuset är integrerat i flerfunktionsknappen och visar hörapparatens status så länge den är påslagen och laddad.

Din audionom kan aktivera/avaktivera indikatorljuset på flera sätt.

Den fullständiga listan med olika hörapparatstatusljus visas nedan. Be din audionom markera vad som har aktiverats.

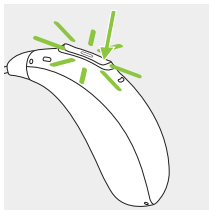
Status för hörapparat	Indikatorljusmönster
<input type="checkbox"/> Hörapparaten är påslagen	Upprepar enkel blinkning ● ● ●
<input type="checkbox"/> Hörapparaten är påslagen och Roger™ är tillgänglig	Upprepar dubbel blinkning ○○ ○○ ○○
<input type="checkbox"/> Låg batterinivå *	Ständig blinkning ●●●●●●
<input type="checkbox"/> Ändring av volymnivå (antingen från fjärrkontroll, myPhonak Junior eller flerfunktionsknapp)	Enkel blinkning för varje volymsteg ●
<input type="checkbox"/> Ändring av program (antingen från fjärrkontroll, myPhonak Junior eller flerfunktionsknapp)	Enkel blinkning för varje programsteg ●

* Varning för låg batterinivå indikeras cirka 60 minuter innan batteriet måste laddas.

9. På/Av



Starta hörapparaten

Som standard är hörapparaten konfigurerad för att startas automatiskt när den tas upp från laddaren som är ansluten till ström eller om laddaren inte är ansluten till ström. Om denna funktion inte har konfigurerats eller om laddaren inte är ansluten till strömförsörjningen, håll in den nedre delen av knappen i 3 sekunder tills indikatorljuset blinkar. Vänta tills det fasta gröna ljuset indikerar att hörapparaten är redo.



Stänga av hörapparaten

Håll in den nedre delen av knappen i 3 sekunder tills det fasta röda ljuset indikerar att hörapparaten stängs av.

	Blinkar med grönt sken	Hörapparaten startas
	Fast rött sken i 3 sekunder	Hörapparaten stängs av

① När du startar hörapparaten kan du höra en startmelodi.

10. Tryckkontroll

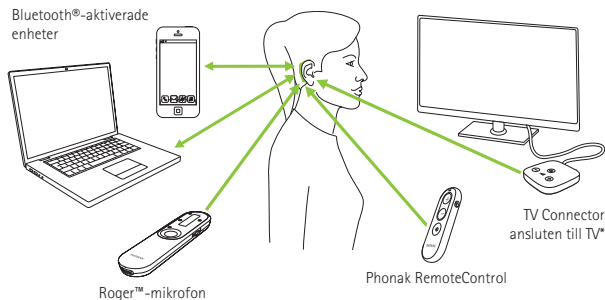
Tryckkontroll är endast tillgängligt för modellerna L90 och L70. Vid användning med en enhet med Bluetooth® kan flera funktioner användas med Tryckkontroll, till exempel ta emot/avsluta telefonsamtal, pausa/återuppta streaming och starta/stoppa röstassistenten. Det står angivet i din individuella bruksanvisning till hörapparaten.

Tryck på örats ovansida två gånger för att använda Tryckkontroll.



11. Översikt över anslutningsmöjligheter

Illustrationen nedan visar de anslutningsmöjligheter som finns tillgängliga för din hörapparat.



* TV Connector kan anslutas till valfri ljudkälla, t. ex. en TV, PC eller ett hi-fi-system.

12. Inledande parkoppling

12.1 Inledande parkoppling med en Bluetooth®-aktiverad enhet

❶ Parkopplingsproceduren behöver bara genomföras en gång för varje enhet med trådlös Bluetooth®-teknik. Efter den inledande parkopplingen kommer din hörapparat att ansluta till enheten automatiskt. Den första parkopplingen kan ta upp till 2 minuter.

1. Kontrollera att trådlös Bluetooth®-teknik är aktiverad på din enhet (t.ex. en telefon) och sök efter Bluetooth®-enheter i menyn för anslutningsinställningar.
2. Starta båda hörapparaterna. Nu har du 3 minuter på dig att parkoppla hörapparatens med din enhet.



3.

Din enhet visar en lista över Bluetooth®-aktiverade enheter. Välj din hörapparat från listan för att parkoppla båda hörapparaterna samtidigt. En signal bekräftar att parkopplingen har lyckats.

- ① Mer information om parkoppling för trådlös Bluetooth®-teknik som är specifik för några av de mest populära tillverkarna finns på:
<https://www.phonak.com/en-int/support>

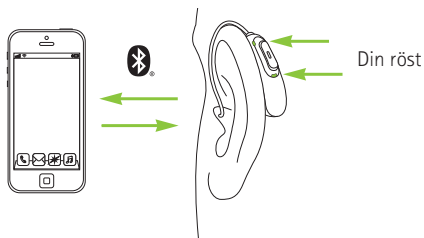
12.2 Ansluta till enheten

Efter att ha parkopplats med din enhet kommer din hörapparat automatiskt att ansluta igen när den slås på.

- ① Anslutningen kvarstår så länge enheten förblir påslagen och inom räckvidd.
- ① Din hörapparat kan anslutas till upp till två enheter och parkopplas med upp till åtta enheter.

13. Telefonsamtal

Din hörapparat ansluter direkt till Bluetooth®-aktiverade telefoner. När den har parkopplats och anslutits till din telefon kan du höra aviseringar och uppringarens röst direkt i din hörapparat. Telefonsamtal kan genomföras "handsfree", vilket innebär att din röst fångas upp av hörapparatens mikrofoner och överförs till telefonen.



13.1 Ringa ett samtal

Ange ett telefonnummer och tryck på uppringningsknappen. Du hör uppringningstonen i din hörapparat. Din röst fångas upp av hörapparatens mikrofoner och överförs till telefonen.

För modellerna L90 och L70 kan du även trycka två gånger på örats övre del för att be röstassistenten ringa upp telefonnumret.

13.2 Ta emot ett samtal

När du får ett samtal hörs en avisering om ett inkommande samtal i hörapparaten. Samtalet kan tas emot genom att trycka på örats ovansida två gånger (endast med modellerna L90 och L70), med en kort tryckning på den övre eller nedre delen av flerk Funktionsknappen på hörapparaten (kortare än 2 sekunder) eller direkt på din telefon.



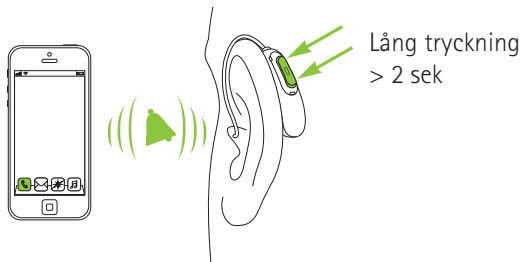
13.3 Avsluta ett samtal

Ett samtal kan avslutas med en lång tryckning på den övre eller nedre delen av flerk Funktionsknappen på hörapparaten (längre än 2 sekunder) eller direkt på din telefon. För modellerna L90 och L70 kan telefonsamtalet också avslutas genom att trycka på örats ovansida två gånger.



13.4 Avvisa ett samtal

Ett inkommande samtal kan avvisas med en lång tryckning på den övre eller nedre delen av flerknappsknappen på hörapparaten (längre än 2 sekunder) eller direkt på din telefon.



14. Flygläge

Din hörapparat fungerar i frekvensområdet 2,4 GHz–2,48 GHz. När du flyger så kräver vissa flygbolag att alla apparater försätts i flygläge. Flygläge inaktiverar inte vanliga hörapparatfunktioner utan enbart Bluetooth®-anslutningsfunktionerna.

14.1 Aktivera flygläge

För att inaktivera den trådlösa funktionen och aktivera flygläget i hörapparaten:

1.		Fortsätt till steg två om hörapparaten är avstängd. Om hörapparaten är på, stäng av den genom att hålla in den nedre delen av knappen i 3 sekunder tills indikatorljuset lyser med fast rött sken i 3 sekunder, vilket innebär att hörapparaten stängs av.	
2.		Håll in den nedre delen av knappen. Det gröna indikatorljuset blinkar när hörapparaten startas.	
3.		Håll ner knappen i 7 sekunder tills indikatorljuset lyser med fast orange sken och släpp sedan knappen. Det fasta orange ljuset indikerar att hörapparaten är i flygläge.	

När du är i flygläge kan din hörapparat inte ansluta direkt till din telefon.

14.2 Inaktivera flygläge

Så här aktiverar du den trådlösa funktionen och inaktiverar flygläget i hörapparaten: Stäng av och starta hörapparaten igen – se kapitel 9.



15. Starta om hörapparaten

Följ stegen nedan om hörapparaten visar ett feltilstånd. Detta tar inte bort eller raderar några program eller någon inställning.

1.
Håll in den nedre delen av flerk Funktionsknappen i minst 15 sekunder. Det har ingen betydelse om hörapparaten är på eller av innan du trycker på knappen. Det avges ingen ljud- eller ljussignal efter de 15 sekunderna.

2.
Sätt hörapparaten i laddaren som är ansluten till en strömkälla och vänta tills indikatorljuset blinkar grönt. Detta kan ta upp till 30 sekunder. Nu kan du använda hörapparaten.

16. Översikt över myPhonak Junior app

Besök webbplatsen
www.phonak.se/junior-ug
eller skanna QR-koden för att lära dig mer om myPhonak Junior



Skanna QR-koden för att installera myPhonak Junior



17. Översikt över Roger™

Upplev hörselfunktionen med Roger™

Roger™ är en intelligent trådlös teknik som överför tal direkt till hörapparater och hjälper till att överbrygga avstånd och buller. Mikrofonen fångar upp talarens röst och överför den trådlöst direkt till Roger™-mottagarna* i dina hörapparater. Med den här lösningen kan du delta fullt ut i gruppsamtal i bullriga miljöer, t.ex. vid arbetsmöten och under skolaktiviteter.

Besök webbplatsen www.phonak.se/roger eller skanna QR-koden för att lära dig mer om Roger™-tekniken och -mikrofonerna. Roger™-mikrofoner anpassas separat.



*RogerDirect™ kräver att Roger™-mottagare installeras i Phonak-hörapparaterna av en audionom.

18. Miljöförhållanden

Produkten är utformad så att den fungerar utan problem eller begränsningar om den används som avsett, såvida inget annat anges i denna bruksanvisning.

Kontrollera att användning, laddning, transport och förvaring av hörapparaterna sker enligt dessa föreskrifter:

Hörapparater:

	Laddning och användning	Transport	Förvaring
Temperatur Maxområde	+5 till +40 °C (+41 till +104 °F)	-20 till +60 °C (-4 till +140 °F)	-20 till +60 °C (-4 till +140 °F)
Luftfuktighet (icke-kondenserande)	0 % till 85 %	0 % till 93 %	0 % till 93 %
Lufttryck	500 till 1 060 hPa	500 till 1 060 hPa	500 till 1 060 hPa

Temperatur och luftfuktighet kan inte överskrida de intervall som anges i tabellen ovan under längre tidsperioder under transport och förvaring. Långvarig förvaring vid temperaturer under 10 °C och över 30 °C kan inverka negativt på produktens batteriprestanda.

Laddare:

	Användning	Transport	Förvaring
Temperatur Maxområde	+5 till +40 °C (+41 till +104 °F)	-20 till +60 °C (-4 till +140 °F)	-20 till +60 °C (-4 till +140 °F)
Luftfuktighet (icke-kondenserande)	0 % till 85 %	0 % till 70 %	0 % till 70 %
Lufttryck	500 till 1 060 hPa	500 till 1 060 hPa	500 till 1 060 hPa

Se till att du laddar hörapparaten regelbundet under långtidsförvaring.

Dessa hörapparater klassificeras som IP68. Det innebär att de är vatten- och dammtåliga och utformade för att klara vardagliga livssituationer. De kan användas i regn, men bör inte sänkas ned helt i vatten eller användas vid duschning, simning eller annan vattenaktivitet. Dessa hörapparater bör aldrig utsättas för klorerat vatten, tvål, saltvatten eller andra vätskor med kemiskt innehåll.

Om apparaten har utsatts för förvarings- och transportförhållanden som ligger utanför de rekommenderade förhållandena ska du vänta i 15 minuter innan du slår på apparaten sedan de rekommenderade miljöförhållandena har återställts.

Phonak Charger Combi BTE och Phonak Charger Combi BTE 2 är klassade som IP22. Det innebär att laddaren skyddas från vertikalt fallande vattendroppar när laddaren lutas upp till 15 grader från horisontalplanet. IP22 uppnås när laddarens lock är stängt.

Förvaring av Power Pack i ett år eller längre: för att förhindra skador på batteriet bör det maximala temperaturområdet vara -20 °C till +25 °C (-4 till +77 °F) och batteriet bör laddas ur och laddas om minst en gång var tredje månad.

19. Skötsel och underhåll

Förväntad livslängd:

Hörapparaterna och den kompatibla laddaren har en förväntad livstid på fem år. Apparaterna förväntas vara säkra att använda under denna period.

Kommersiell serviceperiod:

Regelbunden och omsorgsfull skötsel av hörapparaterna och laddaren gör att de kan fungera perfekt under många år.

Sonova AG tillhandahåller en serviceperiod på minst fem år efter att respektive hörapparat, laddare och viktiga komponenter har fasats ut ur produktsortimentet.

Använd följande specifikationer som riktlinjer.

Mer information om produktsäkerhet finns i kapitel 26.2.

Allmän information

Ta bort hörapparaten från örat innan du använder hårspray eller smink eftersom dessa produkter kan orsaka skador på hörapparaten.

Se till att alltid torka hörapparaten helt efter användning. Förvara hörapparaten på en säker, torr och ren plats.

Din hörapparat är skyddad från vatten, svett och damm under följande förutsättningar:

- Hörapparaten rengörs och torkas efter exponering för vatten, svett eller damm
- Hörapparaten används och sköts som beskrivs i den här bruksanvisningen.

⚠ Kontrollera alltid att hörapparaterna och laddaren är torra och rena innan laddning.

Varje dag

Hörapparat: Kontrollera om öronvax och fukt har ansamlats i öroninsatsen och slangen. Rengör ytorna med en luddfri duk. Använd aldrig rengöringsmedel, t.ex. hushållsrengöringsmedel och tvål, för att rengöra hörapparaten. Det är inte rekommenderat att skölja delarna i vatten, eftersom det kan göra att fukt tränger in i slangen. Om du behöver rengöra hörapparaten grundligt, be din audionom om råd.

Laddare: Kontrollera att laddningsplatserna är rena. Använd aldrig rengöringsmedel, t.ex. hushållsrengöringsmedel och tvål, för att rengöra din laddare.

Varje vecka

Hörapparat: Rengör öroninsatsen med en mjuk, fuktig duk eller med en särskild rengöringsduk för hörapparater. Fråga din audionom om du vill ha mer detaljerade underhållsanvisningar eller behöver rengöra hörapparaten noggrannare.

Laddare: Avlägsna damm eller smuts från laddningsplatserna med en luddfri duk.

Varje månad

Hörapparat: Kontrollera om ljudslagen har ändrat färg, blivit hård eller fått sprickor. Vid sådana förändringar måste ljudslangen bytas ut. Kontakta din audionom.

⚠ Se alltid till att laddaren är bortkopplad från elnätet före rengöring.

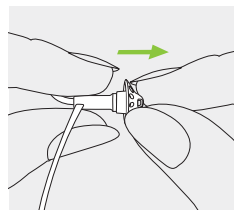
20. Byta öroninsats

Din hörapparat har en öroninsats som kan utgöras av en dome, en öroninsats, en SlimTip eller en universell insats.

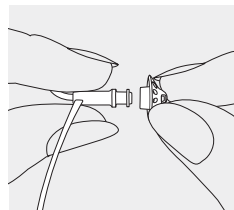
Kontrollera öroninsatsen/domen regelbundet och rengör den när den ser smutsig ut, eller när hörapparatens ljudstyrka eller ljudkvalitet har försämrats. Om en dome används ska den bytas var 3:e månad. Om en öroninsats används, se kapitel 19 i denna bruksanvisning. Om en SlimTip används, följ instruktionerna i kapitel 21 för att byta vaxfilter.

20.1 Ta bort öroninsatsen från ljudslangen

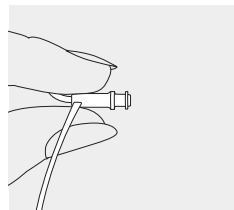
1.
Ta loss öroninsatsen från ljudslangen genom att hålla ljudslangen i ena handen och öroninsatsen i den andra.



2.
Dra försiktigt i öroninsatsen/domen så att den lossnar.



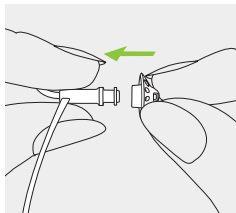
3.
Rengör ljudslangen med en luddfri duk.



20.2 Fästa öroninsatsen på ljudslangen

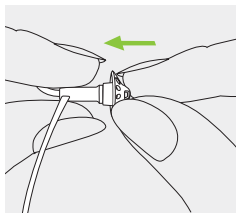
1.

Håll ljudslangen i ena handen och öroninsatsen i den andra.



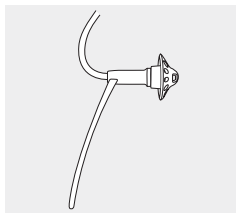
2.

Skjut öroninsatsen över kanten på ljudslangen.



3.

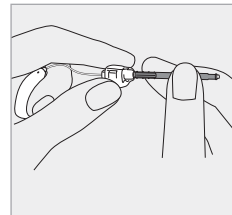
Den ljudslangen och öroninsatsen bör passa ihop perfekt.



21. Byta vaxfilter på din SlimTip

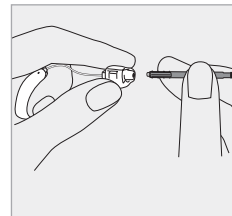
1.

Tryck in utbytesverktygets uttagningssida i det begagnade vaxfiltret. Handtaget bör vidröra vaxfiltret.



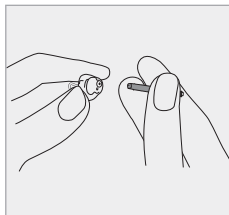
2.

Dra försiktigt vaxfiltret rakt ut. Vrid inte vaxfiltret när du tar loss det.



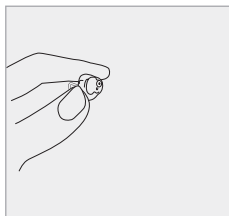
3.

För att sätta in det nya vaxfiltret trycker du försiktigt utbytesverktygets isättningsida rakt in i hålet på SlimTip tills den yttre ringen ligger i linje med hörtelefonen.



4.

Dra verktyget rakt ut. Det nya vaxfiltret sitter nu på plats.



22. Service och garanti

Nationell garanti

Fråga audionomen där du fick din hörapparat och laddare om de garantivillkor som gäller i ditt land.

Internationell garanti

Sonova AG erbjuder ett års begränsad internationell garanti som gäller från inköpsdatumet. Den begränsade garantin täcker tillverknings- och materialdefekter i hörapparat och laddare, men inte tillbehör som batterier, slangar, öroninsatser, externa hörtelefoner. Garantin är endast giltig om inköpsbevis uppvisas.

Den internationella garantin påverkar inte några lagstadgade rättigheter du kan ha enligt gällande lagstiftning i ditt land som reglerar försäljningen av konsumentprodukter.

Garantibegränsningar

Garantin täcker inte skador som beror på felaktigt handhavande eller skötsel, exponering för kemikalier eller för stor belastning. Skador som orsakats av tredje part eller reparationer utförda av en ej auktoriserad serviceverkstad upphäver garantin. Denna garanti gäller inte eventuella tjänster som utförts av en audionom på hörcentralen.

Serienummer

Hörapparat vänster sida: _____

Hörapparat höger sida: _____

Laddare: _____

Inköpsdatum: _____

Legitimerad audionom (stämpel/signatur):



23.Information om överensstämmelse

Europa:

Överensstämmelsedeklaration för hörapparaten

Härmed intygar Sonova AG att denna produkt uppfyller kraven i förordningen om medicintekniska produkter (EU) 2017/745 och även Radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU. Den fullständiga texten om EU:s överensstämmelsedeklaration kan erhållas från tillverkaren eller den lokala Phonak-representanten vars adress finns i listan på www.phonak.com/en-int/certificates (Phonaks internationella kontor).

Överensstämmelsedeklaration för laddningstillbehör

Härmed intygar Sonova AG att denna produkt uppfyller kraven i förordningen om medicintekniska produkter 2017/745/EU.

Australien/Nya Zeeland:



R-NZ

Anger att enheten efterlever tillämpliga regelverk hos Radio Spectrum Management (RSM) och Australian Communications and Media Authority (ACMA) och får säljas i Nya Zeeland och Australien.

Efterlevnadsmärkningen R-NZ är för radioprodukter som erbjuds på den nya zeeländska marknaden under konformitetsnivån A1.

Storbritannien:



Överensstämmelsedeklaration för Phonak Charger Combi BTE 2

Sonova AG intygar att denna produkt uppfyller kraven i Storbritanniens förordning om medicintekniska produkter 2002.

De trådlösa modellerna som listats på sidan 2 är certifierade enligt:

Phonak Sky L-PR (L90/L70/L50/L30)

Phonak Sky L-PR Trial

USA

FCC ID: KWC-BPR

Kanada

IC: 2262A-BPR

Anmärkning 1:

Denna enhet uppfyller Del 15 i FCC-reglerna och RSS-210-reglerna i Industry Canada. Användning sker under två förutsättningar:

- 1) att denna enhet inte orsakar skadliga störningar, och
- 2) att denna enhet måste klara av alla störningar, inklusive sådana störningar, som kan orsaka oönskade effekter.

Anmärkning 2:

Ändringar eller modifieringar som utförs på denna enhet och som inte uttryckligen godkänts av Sonova AG kan leda till att FCC-behörigheten att använda denna enhet blir ogiltig.

Anmärkning 3:

Denna enhet är testad och har befunnits vara i överensstämmelse med begränsningarna för digitala enheter i klass B, enligt Del 15 i FCC-reglerna och ICES-003 i Industry Canada.

Begränsningarna är satta för att ge ett skäligt skydd mot skadliga störningar när enheten används i en bostadsmiljö. Enheten genererar, använder och kan avge radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används enligt bruksanvisningen, orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Det går emellertid inte att garantera att det inte kommer att inträffa störningar i en viss installation. Om enheten orsakar skadliga störningar på radio- eller TV-mottagning, vilket kan avgöras genom att enheten stängs av och sätts på, bör användaren försöka korrigera störningarna på något/några av följande sätt:

- Vrid eller flytta mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan enheten och mottagaren.
- Anslut enheten till ett eluttag, som hör till en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio/TV-tekniker för att få hjälp.

Laddare:

Se till att ha minst 20 cm avstånd mellan laddaren och kroppen under användning.

Radioinformation om din hörapparat

Antenntyp	Återgivande slingantenn
Driftfrekvens	2,4 GHz–2,48 GHz
Modulation	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
Utstrålad energi (EIRP)	<1 mW
Bluetooth®	
Räckvidd	~1 m
Bluetooth	4.2 Dual-läge
Profiler som stöds	HFP (Handsfreeprofil), A2DP

Emissionsstest	Överensstämmelse	Vägledning om elektromagnetisk miljö
RF-emission CISPR 11	Grupp 2 Klass B	Den medicintekniska apparaten använder endast RF-energi för sin interna funktion. Därför är dess RF-emissioner väldigt låga och orsakar sannolikt inga störningar för närliggande elektronisk utrustning
Harmoniska emissioner	Överensstämmer	
Spänningsfluktueringar/ flimmeremission	Överensstämmer	

Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

Phonaks hörapparater och laddningstillbehör har EMC-testats i enlighet med kraven i IEC 60601-1-2:2014 eller IEC 60601-1-2:2014 A1 2020.

24. Information och symbolförklaring



Med CE-märkningen bekräftar Sonova AG att denna produkt – inklusive tillbehör – uppfyller kraven i Förordningen om medicintekniska produkter 2017/745 samt Radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU. Siffrorna efter CE-symbolen motsvarar koden för det certifierade organ som konsulterats enligt ovannämnda direktiv och förordning.



Denna symbol innebär att produkterna som beskrivs i denna bruksanvisning uppfyller kraven för en tillämpad del av typ B enligt EN 60601-1. Hörapparatens yta specificeras som tillämpad del av typ B.



Anger tillverkaren av den medicintekniska produkten, enligt definitionen i Förordningen om medicintekniska produkter (EU) 2017/745.



Anger det datum då den medicintekniska enheten tillverkades.



Indikerar en behörig representant inom den Europeiska gemenskapen. EC REP anger också importör till Europeiska unionen.



Denna symbol anger att det är viktigt att användaren läser och följer relevant information som finns i denna bruksanvisning.



Denna symbol anger att det är viktigt att användaren uppmärksammar relevanta varningar i bruksanvisningen.



Denna symbol anger att det är viktigt att användaren uppmärksammar aktuella varningsmeddelanden om batterier i de här bruksanvisningarna.



Viktig information för hantering och produktsäkerhet.



Den här symbolen visar att den elektromagnetiska störningen från enheten är under gränsvärden som har godkänts av US Federal Communications Commission.



Anger att enheten efterlever tillämpliga regelverk hos Radio Spectrum Management (RSM) och Australian Communications and Media Authority (ACMA) och får säljas i Nya Zeeland och Australien.



Genom märkningen för överensstämmelse i Storbritannien bekräftar Sonova AG att produkten uppfyller villkoren i tillämplig lagstiftning i Storbritannien.



Ordmärket Bluetooth® och logotyperna är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth® SIG, Inc. och varje användning av sådana märken av Sonova AG sker på licens. Övriga varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.



Japansk märkning för certifierad radioutrustning.

SN

Anger tillverkarens serienummer så att en specifik medicinsk enhet kan identifieras.

REF

Anger tillverkarens katalognummer så att en specifik medicinteknisk enhet kan identifieras.

MD

Indikerar att enheten är en medicinteknisk enhet.



Denna symbol anger att en bruksanvisning i elektronisk form är tillgänglig.

IP68

Skydd mot inträngande vätska. IP68 indikerar att hörapparaten är vattenskyddad och dammtät. Den har blivit godkänd i test där den varit kontinuerligt nedsänkt i 1 meter djupt sötvatten under 60 minuter, samt förvarats i en dammkammare i 8 timmar, enligt föreskrifter för standarden IEC60529.

IP22

IP Rating = Ingress Protection Rating. IP22-klassificering indikerar att enheten är skyddad mot fasta främmande föremål med en diameter på 12,5 mm och större samt skyddad mot vertikalt fallande vattendroppar när höljet lutar upp till 15°.



Anger de temperaturgränser som den medicintekniska produkten kan exponeras för på ett säkert sätt.



Anger det intervall för luftfuktighet som den medicintekniska produkten kan exponeras för på ett säkert sätt.



Anger det intervall för atmosfäriskt tryck som den medicintekniska produkten kan exponeras för på ett säkert sätt.



Bör hållas torr under transport.



Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att denna hörapparat och laddare inte får kasseras bland vanligt hushållsavfall. Lämna förbrukade eller ej använda hörapparater och laddare till återvinningsställe för elektroniskt avfall eller lämna hörapparaten och laddaren till din audionom för återvinning. Rätt avfallshantering skyddar miljön och hälsan.

Symbolerna är endast tillämpliga för europeisk strömförsörjning



Strömkälla med dubbel isolering.



Enheten är endast avsedd för inomhusbruk.



Säkerhetsisolerande transformator, kortslutningssäker.

25. Felsökning

Problem	Orsaker
Visslande ljud från hörrapparat	Hörrapparat är inte korrekt insatt i örat
	Öronvax i hörselgången
Hörrapparatens ljud är för starkt	Volymen är för stark
Hörrapparatens ljud förvrängs eller är inte starkt nog	Volymen är för låg Lågt batteri Öroninsatsen är blockerad Hörseln har förändrats
Hörrapparat signalerar två gånger	Indikation för lågt batteri
Hörrapparat fungerar inte (ingen förstärkning)	Öroninsatsen är blockerad Hörrapparat är avstängd Batteriet är helt urladdat
Hörrapparat startar ej	Batteriet är helt urladdat Knappen inaktiverades av misstag genom att den hölls ner längre än 15 sekunder
Indikatorljuset på hörrapparat tänds inte när hörrapparat placeras i laddningsplatserna	Hörrapparat är inte korrekt insatt i laddaren Laddaren är inte ansluten till en strömkälla Batteriet är helt urladdat

Lösningar

Sätt in hörrapparat korrekt (kapitel 6)

Kontakta din audionom

Minska volymen om volymkontroll finns tillgänglig (kapitel 8)

Öka volymen om volymkontroll finns tillgänglig (kapitel 8)

Ladda hörrapparat (kapitel 4)

Rengör öroninsatsen (kapitel 19)

Kontakta din audionom

Ladda hörrapparat (kapitel 4)

Rengör öroninsatsen (kapitel 19)

Håll ner den nedre delen av flerfunktionsknappen i 3 sekunder (kapitel 9)

Ladda hörrapparat (kapitel 4)

Ladda hörrapparat (kapitel 4)

Upprepa steg två i omstartsprocessen (kapitel 15)

Sätt hörrapparat korrekt i laddaren (kapitel 4)

Anslut laddaren till en extern strömkälla (kapitel 3)

Vänta tre timmar efter att hörrapparat placerats i laddaren, oavsett vad LED-lampan visar

Problem	Orsaker
Indikatorljuset på hörapparaten lyser med ett fast rött sken när hörapparaten är placerad i laddaren	Smutsiga laddningskontakter Hörapparaten är utanför sitt temperaturområde
Indikatorljuset på hörapparaten släcks när hörapparaten avlägsnas från laddaren	Defekt batteri
Hörapparats indikatorljus fortsätter att lysa med ett fast grönt sken när den avlägsnats från laddaren	Funktionen "Auto på" är inaktiverad
Batteriet varar inte hela dagen	Hörapparats indikatorljus lyste rött när hörapparaten placerades i laddaren
Telefonsamtalsfunktionen fungerar inte	Förkortad batteritid
Laddningen startar inte	Hörapparaten är i flygläge Hörapparaten är inte parkopplad med telefonen
	Laddaren är inte ansluten till en strömkälla Hörapparaten är inte korrekt insatt i laddaren

- ① Kontakta din audionom om problemet kvarstår.
- ① Se <https://www.phonak.com/en-int/support> för ytterligare information.

Lösningar

Rengör hörapparatsens och laddarens kontakter
Värm upp hörapparaten. Temperaturområdet för drift är +5 °C till +40 °C

Kontakta din audionom

Slå på hörapparaten (kapitel 9)

Starta om hörapparaten (kapitel 15)

Kontakta din audionom. Batteriet måste eventuellt bytas
Stäng av hörapparaten och starta den igen (kapitel 14.2)

Parkoppla det till telefonen (kapitel 12)

Anslut laddaren till en strömkälla (kapitel 3)

Sätt hörapparaten korrekt i laddaren (kapitel 4)

26. Viktig säkerhetsinformation

Läs relevant säkerhetsinformation och information om begränsad användning på följande sidor innan du använder hörapparaten och laddningstillbehören.

Avsedd användning

Hörapparat: Det avsedda användningsområdet för hörapparater är att förstärka och överföra ljud till öronen och därmed kompensera för nedsatt hörsel.

Laddningstillbehör: Laddarna är avsedda att ladda batteriet i den uppladdningsbara hörapparaten.

Power Pack är avsett att göra det möjligt för den kompatibla laddaren att ladda batteriet i den uppladdningsbara hörapparaten när det inte finns någon extern strömkälla tillgänglig.

Avsedd patientgrupp

Hörapparat: Denna enhet är avsedd för patienter från 0 år som uppfyller den kliniska indikationen för denna produkt.

Laddningstillbehör: Avsedd patientgrupp är användare av kompatibla hörapparater.

Avsedd användare

Hörapparat: Avsedd för:

- Personer med hörselnedsättning
- Vårdgivare till personen med hörselnedsättning
- Audionom som ansvarar för att justera hörapparaten

Laddningstillbehör: Avsedda för personer med hörselnedsättning som använder en kompatibel hörapparat samt deras vårdgivare och audionom.

Avsedd medicinsk indikation

Hörapparat: Hörselnedsättning:

- Unilateral eller bilateral
- Typ av hörselnedsättning: konduktiv, sensorineural eller blandad
- Grader av hörselnedsättning:
 - Lätt
 - Måttlig
 - Måttlig-grav

Laddningstillbehör: Observera att indikationerna inte härrör från laddningstillbehören utan från den kompatibla hörapparaten.

Medicinska kontraindikationer

Hörapparat: Medicinska kontraindikationer för användning av hörapparater är:

- Deformation av örat (dvs. avsaknad av hörselgång, avsaknad av ytteröra)
- Neural hörselnedsättning (dvs. retrokokleär påverkan såsom avsaknad av eller icke-viabel hörselnerv)
- Tecken på aktiv eller kronisk sjukdom i mellan- eller ytterörat, kronisk dränering eller utsöndring, tecken på kronisk inflammation

Laddningstillbehör: Observera att kontraindikationerna inte härrör från laddningstillbehören utan från den kompatibla hörapparaten.

Klinisk fördel:

Hörapparat:

- Förbättrad hörsel
- Förbättrad taluppfattning (så snart språket har förvärvats)

Laddningstillbehör: Laddningstillbehören i sig tillhandahåller inga direkta kliniska fördelar. En indirekt klinisk fördel tillhandahålls genom att aktivera de uppladdningsbara hörapparaterna i avsett syfte.

Biverkningar:

Fysiologiska biverkningar av hörapparater, såsom tinnitus, yrsel, ansamling av öronvax, för stort tryck, svettning eller fukt, blåsor, klåda och/eller utslag, en känsla av instängdhet eller att örat är igentäppt och deras konsekvenser som huvudvärk och/eller öronsmärta, kan åtgärdas eller reduceras av audionomen.

Konventionella hörapparater kan utsätta patienter för högre ljud, vilket kan leda till tröskelförskjutningar i frekvensområdet som påverkas av akustiskt trauma.

Laddningstillbehör: Observera att biverkningarna inte härrör från laddningstillbehören utan från den kompatibla hörapparaten.

De huvudsakliga kriterierna för remiss av en patient för ett medicinskt eller annat specialistutlåtande och/eller behandling är följande:

- Synlig medfödd eller förvärvad deformation av örat;
- Historik med aktivt dränage från örat under de senaste 90 dagarna;
- Historik med plötslig eller snabbt progredierande hörselnedsättning i ett eller båda öronen under de senaste 90 dagarna;

- Akut eller kronisk yrsel;
- Audiometriskt ledningshinder som är lika med eller större än 15 dB vid 500 Hz, 1 000 Hz och 2 000 Hz;
- Synliga tecken på betydande ansamling av öronvax eller främmande föremål i hörselgången;
- Smärta eller obehag i örat;
- Onormalt utseende på trumhinnan och hörselgången såsom:
 - Inflammation i den yttre hörselgången
 - Perforerad trumhinna
 - Andra abnormiteter som audionomen anser är av medicinsk oro.

Audionomen kan besluta att remiss inte är lämpligt eller i patientens intresse när följande gäller:

- När det finns tillräckligt med bevis för att tillståndet har undersökts fullständigt av en läkare och eventuell behandling har tillhandahållits
- Tillståndet har inte förvärrats eller förändrats avsevärt sedan föregående utredning och/eller behandling.

Om patienten har fattat ett informerat och kompetent beslut att inte följa rådet att uppsöka läkare, är det tillåtet att fortsätta rekommendera lämpliga hörapparater med följande överväganden:

- Rekommendationen kommer inte att medföra några negativa effekter på patientens hälsa eller allmänna välbefinnande.
- Journalen bekräftar att alla nödvändiga överväganden i patientens intresse har gjorts.

Om det krävs enligt lag har patienten undertecknat en ansvarsfriskrivning för att bekräfta att rådet om remiss inte har godtagits genom ett informerat beslut.

Hörapparaten och laddningstillbehören är lämpliga för vård i hemmet och tack vare att de är så portabla är det möjligt att använda dem i professionella vårdmiljöer, till exempel läkarmottagningar, tandläkarmottagningar osv.

En hörapparat återställer inte vanlig hörsel och förebygger eller förbättrar heller inte en hörselnedsättning till följd av organiska orsaker. Om man använder sin hörapparat sällan är det svårt att dra nytta av alla dess fördelar till fullo. Att använda hörapparat är bara en del av hörselhabiliteringen

och kan behöva kompletteras med hörselträning och instruktioner i läppavläsning.

Återkoppling, dålig ljudkvalitet, för starka eller för svaga ljud, felaktig anpassning eller problem vid tuggande eller sväljning kan åtgärdas eller förbättras vid finjusteringen under anpassningen av din audionom.






Alla allvarliga incidenter som inbegriper hörapparaten och laddningstillbehören ska rapporteras till tillverkarens representant och behörig tillsynsmyndighet i aktuellt land.

En allvarlig incident definieras som en incident som direkt eller indirekt har orsakat, kan ha orsakat eller kan komma att orsaka något av de följande:

- a) dödsfall hos patienten, användaren eller en annan person
- b) tillfällig eller permanent försämring av patienten, användaren eller en annan persons hälsotillstånd
- c) ett allvarligt hot mot allmänhetens hälsa

Kontakta tillverkaren eller en representant för att rapportera en oväntad incident eller händelse.

26.1 Varningar

-  Din hörapparat fungerar i frekvensområdet 2,4 GHz–2,48 GHz. När du flyger bör du kontrollera om flygbolaget kräver att enheterna ska sättas i flygläge, se motsvarande kapitel om flygläge i denna bruksanvisning.
-  Hörapparaterna (programmerade speciellt för varje hörselnedsättning) får endast användas av den avsedda personen. De får inte användas av någon annan person, eftersom det skulle kunna skada hörseln.
-  Ändringar eller modifieringar som utförs på hörapparaten och som inte uttryckligen godkänts av Sonova AG är ej tillåtna. Sådana ändringar kan orsaka skador på örat eller hörapparaten.
-  Använd inte hörapparaten och laddaren i explosionsfarliga områden (gruvor eller industriområden med risk för explosioner, syrerika miljöer eller områden där brandfarliga ämnen hanteras). Enheten är inte ATEX-certifierad.
-  Om du får ont i eller bakom örat, om det blir inflammerat eller om hudirritation och vaxproppar uppstår bör du kontakta din audionom eller läkare.

⚠ Om vaxfiltret inte sitter korrekt kan det i mycket sällsynta fall hända att en dome eller ett vaxfilter blir kvar inne i örat när du tar ut hörapparaten. Om en sådan del mot förmodan skulle fastna i din hörselgång, bör du uppsöka läkare för att ta bort den på ett säkert sätt.

⚠ Lyssningsprogram i riktmikrofonläge reducerar bakgrundsbuller. Var uppmärksam på att varningssignaler eller buller som kommer bakifrån, t.ex. från bilar, dämpas helt eller delvis.

⚠ Följande gäller endast för personer med aktiv implanterbar medicinsk utrustning (dvs. pacemakers, defibrillatorer, osv.):





- Håll den trådlösa hörapparaten åtminstone 15 cm från det aktiva implantatet. Om du upplever störningar, använd inte den trådlösa hörapparaten och kontakta tillverkaren av det aktiva implantatet. Observera att störningar även kan orsakas av kraftledning, elektrostatisk urladdning, metalldetektorer, osv.
- Håll magneter (dvs. batterihanteringsverktyg, EasyPhone-magnet, osv.) minst 15 cm från det aktiva implantatet.


⚠ Utrustningen bör inte användas intill eller staplad på annan utrustning, eftersom detta kan leda till felaktig funktion. Om detta är nödvändigt ska denna utrustning och den andra utrustningen observeras så att de fungerar korrekt.




⚠ Användning av andra tillbehör, omvandlare eller kablar än de som har godkänts av tillverkaren av utrustningen kan leda till ökad elektromagnetisk immunitet hos utrustningen, vilket kan leda till att den inte fungerar korrekt.

⚠ Portabla RF-kommunikationssystem (inklusive tillbehör som antennkablar och externa antenner) bör inte användas inom 30 cm från någon del av hörapparaterna, inklusive kablar som har specificerats av tillverkaren. Annars kan utrustningen fungera sämre.

⚠ Laddarens USB-port ska endast användas i avsett syfte.

-  För laddare, använd endast IEC 60950-1*-, IEC 62368-1- eller IEC60601-1-certifierad utrustning med uteffekt på 5 VDC. Min. 500 mA.
-  Hörapparater ska inte utrustas med domer/vaxfiltersystem när de används av klienter med perforerade trumhinnor, inflammerade hörselgångar eller av annan orsak exponerade hålrum i mellanörat. I dessa fall rekommenderar vi en klassisk öroninsats. Om det mot förmodan skulle inträffa att någon del av denna produkt blir kvar inne i hörselgången bör man uppsöka läkarvård för att ta bort delen på ett säkert sätt.
-  Undvik hårda fysiska stötar mot örat när du använder en hörapparat med individuell öroninsats. De individuella öroninsatsernas stabilitet har utformats för normalt bruk. En hård fysisk stöt mot örat (t. ex. under idrottande) kan leda till att den individuella öroninsatsen går sönder. Detta kan leda till att hörselgången eller trumhinnan perforeras.
-  Efter att den individuella öroninsatsen har utsatts för mekanisk chock eller påfrestning, kontrollera att den är hel innan du placerar den i örat.

 **WARNING:** Den här enheten använder ett litiumbatteri. Dessa batterier är farliga och kan orsaka allvarliga eller dödliga personskador inom 2 timmar eller mindre om de sväljs eller placeras inuti någon del av kroppen, oavsett om batteriet är använt eller nytt! Förvaras utom räckhåll för barn, personer med kognitiv nedsättning och husdjur. Om du misstänker att ett batteri har svalts eller hamnat inuti någon del av kroppen ska du omedelbart kontakta läkare!

-  Majoriteten hörapparat-användare har en hörselnedsättning där försämring av hörseln inte förväntas vid regelbunden användning av hörapparat i vardagssituationer. Endast en liten grupp hörapparat-användare med hörselnedsättning kan riskera en försämring av hörseln efter långvarig användning.
-  Att vira kablar och sladdar runt halsen kan orsaka strypning. Lämna inte barn, personer med kognitiva funktionshinder eller husdjur utan uppsyn med hörapparaten och dess komponenter.
-  På grund av strömledningsrisken får endast behörig personal öppna laddaren och Power Pack.

- ⚠ Vidrör inte laddarens kontakter under laddning.
- ⚠ Laddaren och strömförsörjningen måste skyddas mot stötar. Om laddaren eller strömförsörjningen skadas av en stöt får enheterna inte längre användas.
- ⚠ För barn under 36 månader måste barnsäkra lösningar för löstagbara delar (t.ex. batterilucka och slangfäste) monteras för att förhindra att små delar råkar sväljas eller inandas. Om en av dessa barnsäkra lösningar skadas ska du ta med apparaten till din audionom för reparation eller utbyte.
- ⚠ Hörapparaten är en liten apparat som innehåller små delar som kan sväljas, inandas eller skada mjuk vävnad (t.ex. ögon). Vid sväljning, inandning eller inträngning i mjuk vävnad ska du omedelbart kontakta läkare eller sjukhus eftersom hörapparaten eller dess små delar kan orsaka kvävning, aspiration eller skador på mjuk vävnad.

- ⚠ Dessa uppladdningsbara apparater får inte placeras i incheckat bagage under flygningar eftersom de innehåller litiumjon-batterier. Apparaterna måste placeras i handbagaget.
- ⚠ Använd endast apparaten i enlighet med de miljöförhållanden som anges i kapitel 18. Om apparaten används på annat sätt kan hörapparaten värmas upp till temperaturer som, i värsta fall, kan orsaka brännskador på huden.
- ⚠ Hörapparaterna måste torka innan de laddas. Annars kan pålitlig laddning inte garanteras.

26.2 Information om produktsäkerhet

- ❗ Phonaks hörapparater är vattenskyddade och inte vattentäta. De är konstruerade för att tåla normala aktiviteter och tillfällig oavsiktlig exponering för extrema förhållanden. Doppa aldrig avsiktligt ned hörapparaten i vatten! Phonaks hörapparater är inte konstruerade för längre kontinuerliga perioder av nedsänkning i vatten och ska inte bäras vid aktiviteter som simning eller bad. Ta alltid av hörapparaten innan dessa aktiviteter, eftersom hörapparaten innehåller känsliga elektroniska delar.
- ❗ Tvätta aldrig mikrofoningångarna. Det kan orsaka skador på de akustiska egenskaperna.
- ❗ Skydda hörapparaten och laddningstillbehören från värme och solljus (lämna dem aldrig nära ett fönster eller i bilen). Använd aldrig mikrovågsugn eller någon annan värmeapparat för att torka din hörapparat eller laddaren (på grund av brand- eller explosionsrisk). Fråga din audionom om lämpliga torkningsmetoder.
- ❗ Placera inte laddaren nära en matlagingsyta med induktionsspis. Ledande strukturer inuti laddaren kan absorbera induktiv energi, vilket kan resultera i termisk förstöring.
- ❗ Domen bör bytas var tredje månad eller när den blir styv eller skör. Detta gör man för att inte domen ska lossna från slangen när den placeras i eller tas bort från örat.
- ❗ Tappa inte hörapparaten eller laddaren! Hörapparaten eller laddaren kan skadas om du tappar dem på ett hårt underlag.
- ❗ Om du inte ska använda hörapparaten under en längre tid, bör du förvara den i en avfuktningsturk tillsammans med en fuktabsorberingskapsel eller i sin ask på en väl ventilerad plats. Detta gör det möjligt för fukt att avdunsta från din hörapparat och förhindrar potentiell påverkan på dess prestanda.
- ❗ Särskild medicinsk eller dental undersökning, inklusive strålning som beskrivs nedan, kan påverka funktionen hos dina hörapparater. Ta av dem och lämna dem utanför undersökningsrummet/-området innan:
 - Medicinsk eller dental undersökning med röntgen (även datortomografi).
 - Medicinska undersökningar med magnetisk resonanstomografi /nukleär magnetisk resonanstomografi som genererar magnetfält.

Din audionom:



EC REP

Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Strasse 20
70736 Fellbach-Oeffingen
Tyskland



Tillverkare:

Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Schweiz
www.phonak.com



029-1307-09|V2.00|2024-02|ZT © 2024 Sonova AG All rights reserved



7

sonova
HEAR THE WORLD

